



Cadre de ROPS Mauser

Tondeuses à cylindre LT3240 et T4240

N° de modèle 02863

Instructions de montage

▲ ATTENTION

CALIFORNIE Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Introduction

Ce manuel décrit la procédure d'assemblage d'un système ROPS sur les groupes de déplacement LT3240, T4240 et R3240T.

Ces instructions englobent les consignes de sécurité, les spécifications, le fonctionnement, l'assemblage et l'entretien. Les instructions doivent être considérées comme faisant partie de la machine.

Cet équipement offre une protection supplémentaire pour l'utilisateur de la tondeuse, en particulier sur les pentes, et assure une protection limitée en cas de retournement de la machine.

Table des matières

Introduction	1
Consignes de sécurité	2
Indicateur de pente	3
Autocollants de sécurité et d'instruction	4
Mise en service	4
Montage du système antiretournement (ROPS)	5
Montage de l'arceau avant	6
Montage de la ceinture de sécurité	7
Vue d'ensemble du produit	8
Caractéristiques techniques	8
Utilisation	9
Relevage et abaissement du système ROPS	9
Entretien	10



Sécurité

Consignes de sécurité

Ces instructions s'ajoutent à celles du manuel de l'utilisateur du groupe de déplacement, sauf indication contraire. Vous devez lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant toute tentative de montage du système ROPS.

Apprendre à se servir de la machine

- Lisez attentivement les instructions. Apprenez à vous servir de l'équipement.
- Veillez à respecter les couples de serrage spécifiés.
- Le système ROPS et ses fixations ne doivent jamais être percées, coupées ou modifiées d'aucune façon.

Avant d'utiliser la machine

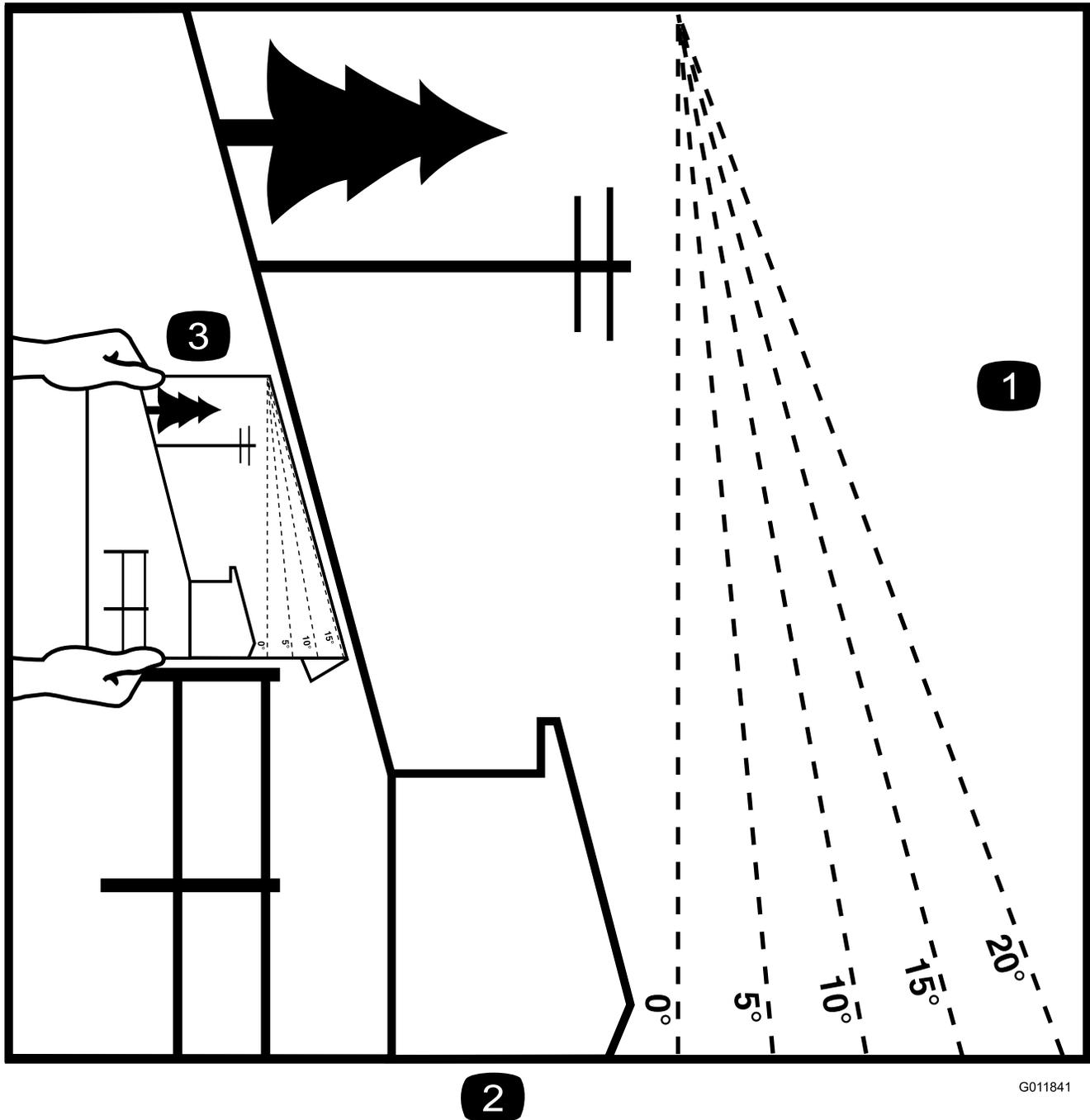
- Assurez-vous que le matériel de levage est en bon état de fonctionnement et de capacité suffisante pour soulever la pièce requise comme spécifié dans ce manuel.
- Faites-vous toujours aider pour lever des charges lourdes ou encombrantes.
- Vérifiez que la ceinture de sécurité est montée correctement et en bon état. Remplacez toujours la ceinture de sécurité si elle est endommagée.
- Assurez-vous toujours que le système antiretourne-ment (ROPS) rabattable est bloqué à la verticale avant l'utilisation.

Système de protection antiretourne-ment (ROPS) – Utilisation

- Le système ROPS est un dispositif de sécurité intégré et efficace.
- Maintenez le système ROPS relevé et bloqué dans cette position, et attachez la ceinture de sécurité pour conduire la machine.
- N'abaissez momentanément le système ROPS qu'en cas d'absolue nécessité. Soyez particulièrement attentif en raison du poids supplémentaire vers l'avant de la machine et du centre de gravité plus élevé dans la machine.
- N'attachez pas la ceinture de sécurité quand le système ROPS est abaissé.
- La protection antiretourne-ment est inexistante si le système ROPS est abaissé.
- Apprenez à détacher rapidement la ceinture de sécurité en cas d'urgence.
- Examinez la zone de travail à l'avance et ne repliez jamais le système ROPS lorsque vous vous trouvez sur une pente, près de fortes dénivellations ou d'étendues d'eau.

- Vérifiez précisément la hauteur libre avant de passer sous un obstacle (par ex. branches, portes, câbles électriques, etc.) et évitez de le toucher.
- Maintenez le système ROPS en bon état de marche en vérifiant minutieusement et régulièrement son état et en gardant toutes les fixations bien serrées.
- Remplacez le système ROPS s'il est endommagé; le réparez et ne le révisiez jamais.
- Ne déposez pas le système ROPS.
- Toute modification du système ROPS doit être agréée par le fabricant.
- Soyez toujours prudent lorsque vous utilisez la tondeuse sur une pente où la nature du terrain est susceptible de provoquer son retournement. Les exigences de la directive 89/355/CEE telles que modifiées par la directive 95/63/CEE sur l'utilisation des équipements de travail doivent être prises en considération.
- Demandez toujours conseil à votre dépositaire agréé en cas de doute concernant la procédure de montage de ce kit.
- Les angles de stabilité indiqués sont des valeurs maximales, et sont donnés à titre d'indication seulement. Certaines conditions, de l'herbe humide ou un terrain irrégulier par exemple, peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement sur les pentes limites indiquées.
- N'oubliez pas qu'aucune pente n'est absolument sans danger. Le déplacement sur une pente herbeuse demande une attention particulière. Pour éviter que la machine se retourne ou la perte de la motricité sur les pentes :
 - Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
 - Évitez les arrêts et démarrages brusques.
 - Embrayez lentement.
 - Maintenez une vitesse réduite.
 - Évitez les virages serrés.
 - Méfiez-vous des irrégularités de terrain, des obstacles, des trous et autres dangers cachés.
 - Ne vous approchez pas des pentes abruptes.
 - Une évaluation approfondie des risques doit être réalisée par une personne compétente avant de conduire la machine ou de travailler sur une pente.
- Ne vous garez jamais sur une pente.

Indicateur de pente



2

G011841

Figure 1

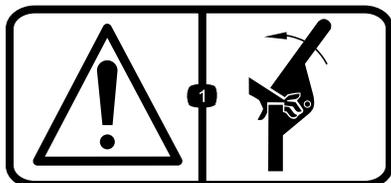
Vous pouvez copier cette page pour votre usage personnel.

1. La **R3240T** peut être utilisée en toute sécurité sur une pente maximale de **14 degrés** et la **LT3240** ou la **T4240** sur une pente de **16 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



111-0773

1. Attention – écrasement des doigts, force exercée latéralement.

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Description	Qté	Utilisation
Boulon (M12 x 40) Boulon (M12 x 50) Rondelles (M12) Écrou M12 Boulon M16 x 100 Rondelle Écrou M16 Écrou moleté	4 2 12 6 4 6 2 2	Montage du système antiretournement (ROPS)
Arceau avant Vis M12 x 35 Rondelle Écrou M12	1 2 6 4	Montez l'arceau avant
Ceinture de sécurité Boulon (7/16 x 1 po) Boulon (7/16 x 1-1/4 po) Rondelle Écrou (7/16 po)	1 1 1 5 2	Montez la ceinture de sécurité

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Lisez et assimilez les instructions de montage avant de commencer. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur et des pièces de rechange.

ATTENTION

PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Il est indispensable d'utiliser un dispositif de levage approprié d'une capacité de sécurité de 50 kg.

Montage du système antiretournement (ROPS)

1. Abaissez tous les plateaux de coupe au sol.
2. Serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Ouvrez le capot moteur et déposez les deux panneaux latéraux.
4. Débranchez les câbles de batterie, en commençant par le câble négatif (-) et en finissant par le positif (+).
5. Déposez le bac à outils en plastique du côté gauche de la plate-forme (Figure 2).

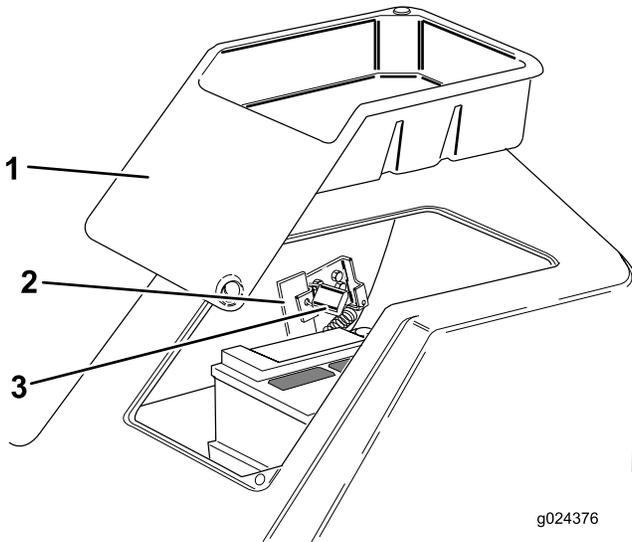


Figure 2

1. Bac à outils
2. Poignée de verrouillage
3. Cadenas

6. À l'aide de la clé fournie avec le groupe de déplacement, ouvrez le cadenas qui ferme la poignée de verrouillage (Figure 2).
7. Déplacez la poignée de verrouillage vers l'avant de la machine jusqu'à ce que le crochet du verrou soit dégagé de la barre de verrouillage (Figure 3).

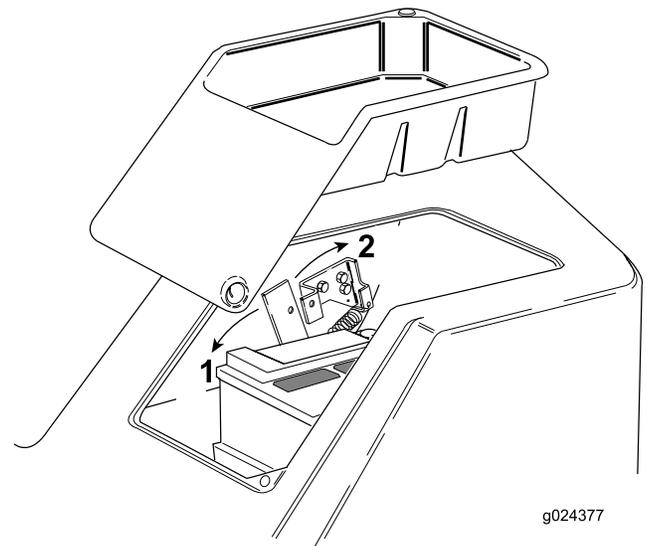


Figure 3

1. Déverrouillé
2. Verrouillé

8. Relevez la plate-forme.

Remarque: Le ressort à gaz facilite cette opération.

9. Enlevez les boulons de serrage avant du réservoir de carburant.
10. Avec un dispositif de levage adapté, placez le support inférieur sur les côtés gauche et droit de la machine tout en alignant les trous de montage.
11. En vous reportant au tableau suivant et à la Figure 4, déterminez la taille et l'emplacement des fixations utilisées pour monter chaque côté du support inférieur du ROPS sur le groupe de déplacement. Serrez les boulons à 75 Nm.

Emplacements des trous	Fixations utilisées
Haut (2 de chaque côté)	Boulon M12 x 40, (2) rondelles M12, écrou M12
Côté inférieur arrière * (2 de chaque côté)	Boulon M12 x 40, (2) rondelles M12, écrou M12
Côté supérieur central (2 de chaque côté)	Boulon M12 x 50, (2) rondelles M12, écrou M12

* Positionnez les boulons dans les trous arrière sur le côté gauche de la machine et dans les trous avant sur le côté droit de la machine.

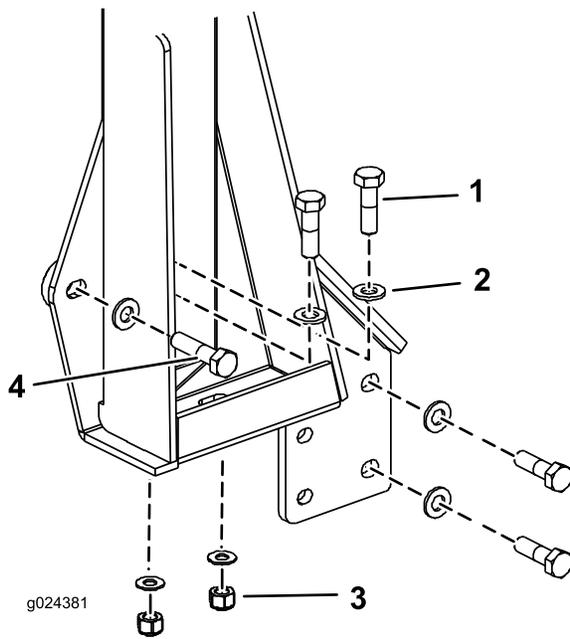


Figure 4

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Boulon M12 x 40 | 3. Écrou M12 |
| 2. Rondelle M12 (2) | 4. Boulon M12 x 50 |

12. À l'aide d'un dispositif de levage adapté, soulevez le cadre supérieur du système ROPS à la position de montage sur le support inférieur.
13. Fixez chaque côté du cadre supérieur du système ROPS au support inférieur au moyen d'un boulon M16 x 100, de (2) rondelles et d'un écrou M16 (Figure 5). Serrez les boulons à 190 Nm. Vérifiez que le cadre supérieur pivote librement sur toute sa course.

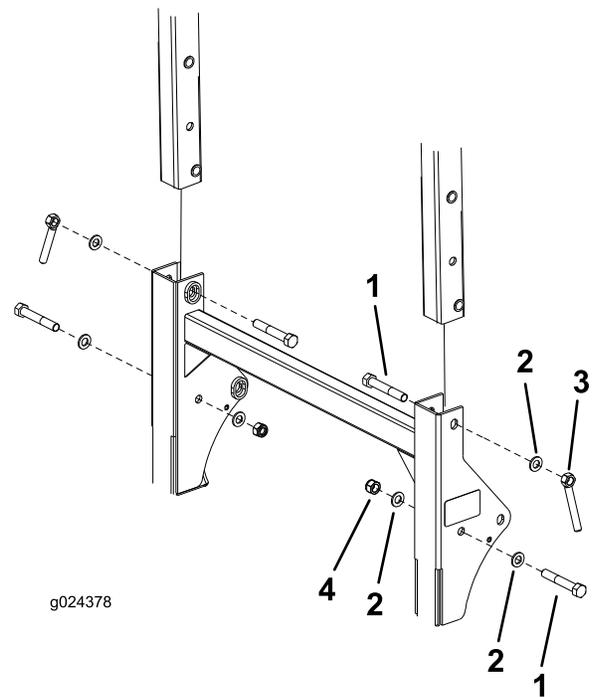


Figure 5

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Boulon M16 x 100 | 3. Écrou moleté |
| 2. Rondelle | 4. Écrou M16 |

14. Élevez le cadre supérieur du système ROPS à la position verticale et fixez chaque côté avec un boulon M16 x 100, une rondelle et un écrou moleté (Figure 5).
15. Abaissez la plate-forme.

Remarque: Le ressort à gaz facilite cette opération.

16. Déplacez la poignée de verrouillage vers l'avant de la tondeuse lorsque la plate-forme approche de la position complètement abaissée. Cela permettra au crochet du verrou de se dégager de la barre de verrouillage. Abaissez complètement la plate-forme et déplacez la poignée de verrouillage vers l'arrière de la machine jusqu'à ce que le crochet du verrou s'engage complètement sur la barre de verrouillage.

Montage de l'arceau avant

1. Retirez les (4) vis M10 x 20 et écrous qui fixent le support de pivot de la plate-forme au châssis. Veillez à ne pas déplacer le support de pivot.
2. Montez l'arceau avant sur le châssis avant au moyen de (2) vis M12 x 35, (6) rondelles et (4) écrous M12 (Figure 6). Serrez toutes les fixations à fond.

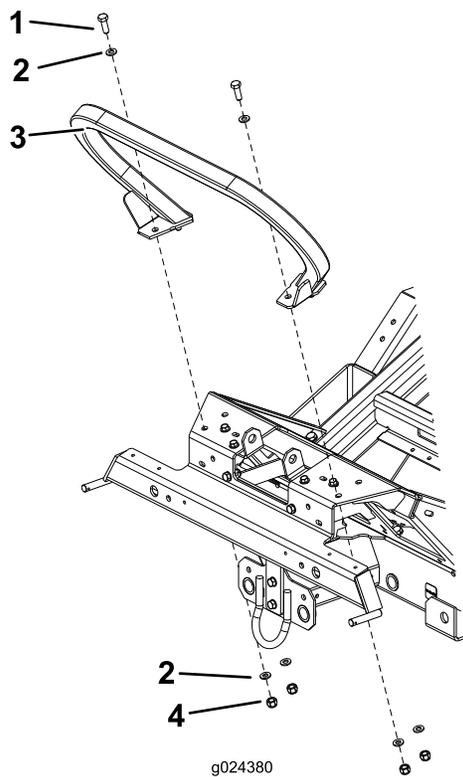


Figure 6

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. Vis M12 x 35 | 3. Arceau avant |
| 2. Rondelle | 4. Écrou M12 |



Figure 7

- | | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Côté boucle de la ceinture de sécurité | 2. Côté languette de la ceinture de sécurité |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|

3. Serrez les boulons à un couple de 66 à 83 Nm.

3. Branchez les câbles de batterie à la batterie, en commençant par le câble positif (+) et en finissant par le câble négatif (-).
4. Reposez le bac à outils en plastique sur le côté gauche de la plate-forme (Figure 2).

Montage de la ceinture de sécurité

1. Montez le côté boucle de la ceinture de sécurité sur le côté gauche du siège au moyen d'un boulon (7/16 x 1 po), de (2) rondelles et d'un écrou (7/16 po) (Figure 7).
2. Montez le côté languette de la ceinture de sécurité sur le côté droit du siège au moyen d'un boulon (7/16 x 1-1/4 po), de (3) rondelles et d'un écrou (7/16 po) (Figure 7).

Vue d'ensemble du produit

Caractéristiques techniques

Poids du cadre du ROPS : 84 kg

Produit avec ROPS à 2 montants	Hauteur max. totale	Hauteur min. totale
LT3240	2 424 mm	1 770 mm
T4240	2 404 mm	1 750 mm
R3240T	2 404 mm	1 750 mm

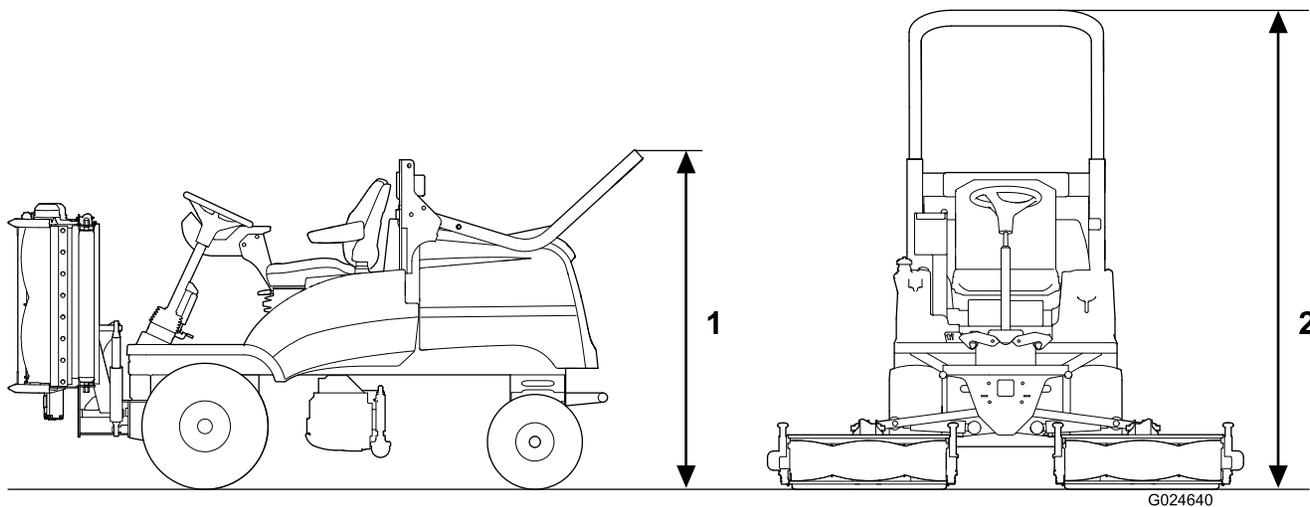


Figure 8

1. Hauteur minimum

2. Hauteur maximum

Utilisation

Relevage et abaissement du système ROPS

Remarque: Le cadre ROPS peut être replié pour permettre le passage dans des zones à hauteur limitée.

⚠ ATTENTION

Prévention des accidents

Lorsque le cadre ROPS est replié, il n'offre aucune protection en cas de retournement et ne doit pas être considéré comme une structure de protection antiretournement. N'attachez pas la ceinture de sécurité quand le système ROPS est abaissé.

1. Abaissez tous les plateaux de coupe, serrez le frein de stationnement et coupez le moteur.
2. Tout en soutenant le cadre supérieur, enlevez les écrous moletés, les rondelles et les boulons de fixation des supports de pivot (Figure 9).
3. Abaissez le cadre avec précaution jusqu'à ce qu'il repose sur les butées.
4. Insérez les boulons de retenue dans les trous inférieurs et serrez à fond les écrous moletés pour maintenir le cadre supérieur en position abaissée.
5. Pour relever le cadre, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

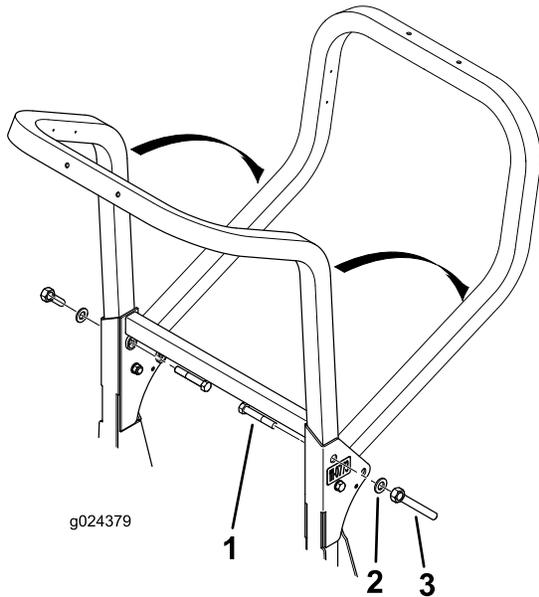


Figure 9

- | | |
|-----------------------|-------------|
| 1. Boulon de fixation | 3. Rondelle |
| 2. Écrou moleté | |

⚠ ATTENTION

Prévention des accidents

En position relevée, les deux boulons de retenue doivent être en place et serrés à fond pour assurer une protection complète en cas de retournement.

⚠ ATTENTION

Prévention des accidents

Abaissez et relevez le cadre ROPS avec prudence pour éviter de vous coincer les doigts entre la partie fixe et la partie pivotante de la structure.

Entretien

Ce matériel est conçu et construit afin de satisfaire, dans la mesure du possible, aux exigences de sécurité de la Directive sur les machines 2006/42/CE, et à ne présenter aucun risque pour la santé et la sécurité des utilisateurs. Cela est cependant assujéti à l'entretien et l'utilisation corrects de la machine conformément aux conditions énoncées dans ces instructions, et dont la nécessité a été confirmée à la suite d'études et d'essais.

- Gardez tous les écrous, boulons et vis correctement serrés pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- Remplacez les pièces et les autocollants usés ou endommagés pour éviter les accidents.
- Vérifiez le bon état de la ceinture de sécurité et de ses fixations.

Déclaration d'incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
02863	313000001 et suivants	Cadre de ROPS Mauser	CADRE DE ROPS MAUSER	Cadre ROPS	2006/42/CE, 79/622/CE

La documentation technique pertinente a été compilée comme exigé par la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les informations pertinentes concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cette machine ne sera pas mise en service avant d'avoir été incorporée dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de la déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

Certifié :



Steve Maryniak
Directeur technique général
Spellbrook Lane West, SpellBrook
Bishop's Stortford, Herts CM23 4BU, England
November 13, 2013

Contact technique dans l'UE :

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911



Count on it.